



**CAUTION :** Refer to the ultrasound system user manual for important probe care and cleaning instructions.

**ВНИМАНИЕ:** Виджте ръководството за работа на ултразвуковата система относно важни инструкции за поддръжка и почистване на сондата.

**小心:** 请参考超声波系统用户手册, 了解详细的有关探头维护和清洗方面的指导信息。

**注意:** 請參考超聲波系統用戶手冊, 瞭解重要的有關探頭維護和清洗方面的說明指示。

**OPREZ :** U korisničkom priručniku ultrazvučnog sustava potražite važne upute za održavanje i čišćenje sondi.

**POZOR:** Dležitě návody pro ošetování a ištňi ultrazvukových hlav naleznete v provozním návodu vašeho ultrazvukového přístroje.

**ADVARSEL:** Brugsanvisningen til ultralydsscanneren indeholder vigtige oplysninger rengøring og vedligeholdelse af sonden.

**ETTEVAATUST:** Sondi olulisi hooldus- ja puhastusjuhiseid vaadake ultrahelisüsteemi kasutusjuhendist.

**VAROITUS:** Katso tarkempia ohjeita sondin puhdistamisesta ja huollosta ultraäänilaitteen käyttöohjeesta.

**ATTENTION :** Se reporter au manuel de l'utilisateur de l'échographe pour des instructions concernant la maintenance et le nettoyage de la sonde.

**ACHTUNG :** Wichtige Hinweise zur Pflege und Reinigung von Schallköpfen finden Sie in der Gebrauchsanweisung Ihres Ultraschallgeräts.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ανατρέξατε στο εγχειρίδιο χρήστη της συσκευής υπερήχων για τις οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό και την συντήρηση της κεφαλής του καθετήρα.

**FIGYELEM:** A sugárfejek karbantartására és tisztítására vonatkozó fontos utasítások az ultrahangos készülék használati útmutatójában található.

**VARÚÐ:** Fyrir upplýsingar um mikilvæga umhirðu og hreinsun kannans vísast til notandahandbókar úthljóðskerfisins.

**CAUTELA :** Per le istruzioni relative alla manutenzione e pulizia delle sonde fare riferimento al manuale per l'utente del sistema ultrasuoni.

**注意 :** 重要なプローブの手入れ並びにクリーニング手順に関して超音波システムのユーザーマニュアルを参照して下さい。

**주의:** 주요탐침 취급 및 청소 지침은 초음파 시스템 사용자 지침서를 참고하십시오

**PIESARDZĪBAS BRĪDINĀJUMS:** Iepazīstieties ar svarīgiem norādījumiem par zonžu kopšanu un tīrīšanu ultraskaņas sistēmas lietotāja rokasgrāmātā.

**DĒMESIO:** svarbūs zondo priežiūros ir valymo nurodymai pateikti ultragarso įrenginio naudotojo vadove.

**LET OP:** Raadpleeg de gebruikershandleiding van de echograaf voor belangrijke instructies in verband met het onderhoud en de reiniging van de sonde.

**OBS:** Se ultralydssystemets brugerhåndbok for viktige instruksjoner om vedlikehold og rengjøring av sonden.

**OSTRZEŻENIE:** W instrukcji użytkownika systemu u ltradźwiękowego znajdują się ważne instrukcje dotyczące środków ostrożności oraz czyszczenia sondy.

**CUIDADO :** Consultar o Manual do Usuário do sistema de ultra-sonografia para obter as instruções importantes relativas à manutenção e limpeza do transdutor.

**ATENȚIE:** Consultați manualul de utilizare a ecografului pentru instrucțiuni referitoare la îngrijirea și curățarea sondei.

**Внимание!** Инструкции по уходу за датчиком и его чистке см. в руководстве по эксплуатации ультразвукового аппарата.

**PAŽNJA:** Pogledajte uputstvo za upotrebu ultrazvučnog sistema radi važnih uputstva o probnom ispitivanju i čišćenju.

**POZOR:** Dôležitě informácie o manipulácii so sondou a pokyny na čistenie si prečítajte v návode na používanie ultrazvukového systému.

**POZOR:** Pomembna navodila za vzdrževanje in čiščenje si oglejte v uporabniškem priručniku za ultrazvočni sistem.

**CUIDADO :** Consultar el Manual del Operador del sistema de ultrasonido para obtener las instrucciones importantes relativas al mantenimiento y limpieza de la sonda.

**VAR FÖRSIKTIG!** Viktiga instruktioner om skötsel och rengöring av sonden finns i ultraljudssystemets användarhandbok.

**UYARI :** Sondanın bakım ve temizleme talimatları için ultrason sistemi kullanıcı elkitabına bakınız.





			M5S-D		
	<b>Aquasonics Gel</b>	Propylene Glycol	Parker Laboratory Inc.	OK	—
	<b>Natural Image</b>	Propylene Glycol	Sonotech Inc.	OK	—
	<b>Anios</b>	Dedecyl Dimethyl Ammonium	Anios Laboratory	OK	< 20 minutes
	<b>Transeptic Spray</b>	IPA	Parker Laboratory Inc.	OK	< 20 minutes
	<b>T-Spray</b>	Quaternary Ammoniums	Pharmaceutical Innovations	OK	< 20 minutes
	<b>Sani-Cloth HB</b>	Quaternary Ammoniums	PDI	OK	< 30 minutes
	<b>Super Sani-Cloth</b>	IPA	K & K Chemical Co	OK	< 30 minutes
	<b>Cidex OPA</b>	Ortho-phthlaldehyde	Johnson & Johnson	OK	< 15 minutes
	<b>Cidex Plus</b>	Glutaraldehyde	Johnson & Johnson	OK	< 25 minutes
	<b>Enzol</b>	Proteolytic enzymes	Johnson & Johnson	OK	< 25 minutes
	<b>Gigasept FF</b>	Succindialdehyde	Schülke & Mayr	OK	< 30 minutes
	<b>KlenZyme</b>	Proteolytic Enzymes	STERIS	OK	< 25minutes
	<b>MetriZyme</b>	Proteinase substilisin	Metrex Research Corporation	OK	< 25 minutes
	<b>Milton</b>	Sodium Hypochlorite	Milton Pharmaceutical Pty Ltd	OK	< 25 minutes
	<b>Sporox</b>	Hydrogen Peroxyde	DSHealthcare Inc.	OK	< 25 minutes
	<b>Sporox II</b>	Hydrogen Peroxyde	DSHealthcare Inc.	OK	< 25 minutes
	<b>Virkon</b>	Potassium Peroxymonosulfate	Antec International	OK	< 25 minutes
<b>Wavicide-01</b>	Glutaraldehyde	MCC	OK	< 50 minutes	

